



**“STK gençlik çalışanlarının engelli gençlere yönelik destek
moderatörleri olmaları için dijital eğitim”**

Proje numarası: 2022-2-PT02-KA220-YOU-000095234

WP 2 Projesi çıktıları

**Sonuç 1(R1):
STK sektöründe “Engelli destek
moderatörü”nün yeni fonksiyonel
profili**

Haziran, 2023

Yazarlar:



**BULGARIAN
INCLUSION
SUPPORT
TEAM**



ipb

**INSTITUTO POLITÉCNICO
DE BRAGANÇA**



Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

İçindekiler

Önsöz	3
Engelli gençlerin ihtiyaçları karşılandı.....	5
Önceki bilgi ve eğitim geçmişinin açıklaması.....	8
Uygulama alanlarının yöntemlerinin açıklaması.....	8
Engelli destek moderatörünün bilgi, beceri ve yeterliliklerinin tanımı	8
Yükseköğretim Kurumundaki “Engellilik destek moderatörünün” hiyerarşik konum şeması.....	17

Önsöz

Gençlik yaygın eğitim kurumları, genel eğitim ve meslek okullarından gençlik eğitimine tam olarak entegre olabilmek ve BM Engelli Hakları Sözleşmesinin uygulanması için engelli gençlerin olası çekiciliği konusunda oldukça bilinçlidir. (Özellikle CRPD ve Madde 24. Bununla birlikte, gençler eğitim için başvurduğunda, çoğu durumda, tavsiyelerde bulunabilecek ve personelle eğitim sürecinin olası uyarlamaları (hem örgün hem de örgün olmayan kurslar için) müzakere edebilecek kimse yoktur.).

Tüm Avrupa'da eğitim gereklilikleri, engelli gençler arasında nitelikli başvuru sahiplerine karşı engellilik temelinde ayrımcılık yapmamalarını veya ayrımcılık yapma etkisine sahip olmamalarını sağlayacak şekilde gerekli ve uygun şekilde değiştirilmelidir.

Uygun olduğu takdirde, değişiklikler aşığıdakileri içerebilir ancak bunlarla sınırlı değıldir:

- Bir gereksinimin tamamlanması için izin verilen sürenin uzunluğundaki değışiklikler,
- gereken belirli dersler için ikame,
- Zorunlu bir dersin yürütölme ve sınav yönteminin uyarlanması,
- öğrenme yollarının ayarlanması ve doğrulama.

Engelli gençlerin örgün ve yaygın eğitime tam katılımını ve erişilebilirliğini sağlayacak geleceğin kapsayıcı gençlik desteğini oluşturmak DISMODE konsorsiyumunun ortak amacıdır. Bu gençlerin çevreye erişilebilirlik açısından başarılı olabilmelerini, aynı zamanda örgün ve yaygın öğrenme sürecinin olası uyarlanması veya belirli yardımcı teknolojilerin kullanımıyla uyarlanabilir öğrenme açısından davranışsal erişilebilirlik sağlamalarını istiyoruz. Her türlü eğitim sürecinde başarıyı destekleyen.

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

Bunun için de engelli gençlerin eğitime başvuru sürecinden, giriş sınavlarına ve öğrenimlerine kadar destek olacak, sivil toplum kuruluşlarının (STK) büyüklüğüne göre kişi(ler)e ihtiyacımız var.

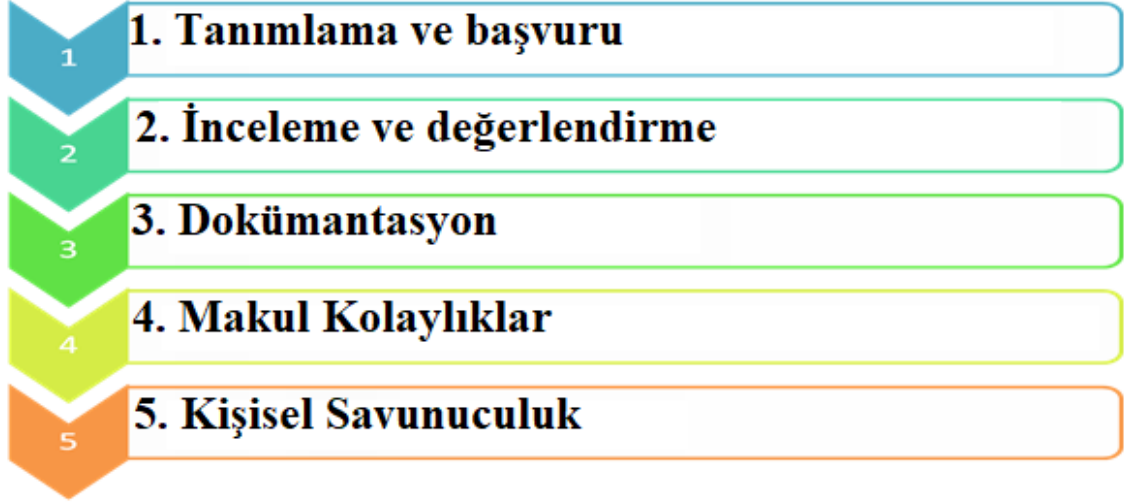
Buna dayanarak, “engelli destek moderatörünün” rolünü, görevlerini ve engelli gençlere ne ölçüde makul rehberlik ve destek sağlayacağını tanımlamak için işlevsel bir profil öneriyoruz. Bu moderatörler, engellilik farkındalığı, engellilik görgü kuralları, yardımcı teknolojiler yoluyla temel iletişim ve işaret dili de dahil olmak üzere iletişim kuralları konusunda uygun eğitimle donatılacak. Bu, Portekiz, İspanya, Bulgaristan ve Türkiye'den gençlere yönelik ve hedeflenen kuruluşlar olan propagandacılarla örgün ve yaygın eğitim sistemleri için kapsayıcı gençlik yollarını başarılı bir şekilde oluşturmamızı sağlayacaktır.

“Engelli destek moderatörlerimizin” bütünleştirici STK'lara yönelik çalışmak ve onları kurumlar olarak kapsayıcı eğitim uygulamalarına açmak için destek sağlamak için mesleki becerilere sahip olmalarını istiyoruz. Çeşitliliği yönetme konusunda bilgi ve becerilere, kapsayıcı uygulamaları teşvik edecek stratejiler önerme becerisine, personelin, gençlerin ve ebeveynlerinin dahil olduğu bir öğrenme topluluğu oluşturma becerisine sahip olacaklar.

“Engelli destek moderatörü” ile gerçekleştirdiğimiz etkileşim sonucunda, engelli gençlerin dijital ve sosyal yetkinliklerinin, hedef başarılarının iyileştirilmesinin yanı sıra öğrenme sürecine katılımlarının iyileştirilmesi, onların desteklenmesi ve artırılması amaçlanmaktadır. öğrenme sürecine yönelik motivasyon ve son olarak sosyal öğrenmeyi ve katılımlarını desteklemek, bu da öğrenme sürecini destekleyici araçlar olarak yardımcı teknolojilerin kullanılmasıyla mümkün olacaktır. Engellilik moderatörlerimiz, ebeveynler çocuklarının öğrenme sürecini destekleyen beceri ve

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

deneyime sahip olduğundan ebeveynlerin en büyük müttefikleri olabileceğini kabul edeceklerdir (Obeidat, Osamha ve Al-Hassan, 2009; Cox, 2005).



Engelli gençlerin ihtiyaçları karşılandı

Gençlere yönelik STK tarafından desteklenen sorunsuz geçiş süreciyle, engelli gençlerin eğitim biçimlerine girmeleri ve başarılı olmaları için aşağıdaki ihtiyaçlarını ele alıyoruz:

1. Tanımlama ve başvuru

İlk adım olarak engelli gençler kalacak yer sağlama ve özel taleplere yanıt verme fırsatlarını arıyorlar. Dolayısıyla hem örgün hem de örgün olmayan hizmet sunumunda sıklıkla alternatif formatlara ihtiyaç duyulan bu süreçte gençler, uygun konunun seçimi ve gerekli belgelerin hazırlanması sürecinde destek araması gereken oldukça kaotik bir durumla karşı karşıya kalmıştır.

2. İnceleme ve değerlendirme

Gençler, olası düzenlemelerin değerlendirilmesi için durum(lar)ına ilişkin belgeleri sunma ve gerekirse sınav sürecinde uyarlamalar talep etme sorumluluğuna sahiptir.

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

Yapılan değerlendirmeler gençlerin pahasına yapılıyor ve bu da hükümet tarafından desteklenmiyor.

Gençlerin alternatif bir muayeneye ihtiyaç duyabileceğini unutmamalıyız (örneğin: ileri derecede görme bozukluğu olan kişi muayenenin sözlü yapılmasını isteyebilir). Bu süreç moderatörler tarafından da kolaylaştırılacaktır.

3. Dokümantasyon

Eğitim organizatörleri (Yükseköğretim kurumları dahil), sağlık profili (kişinin teşhisi dahil), işlevsel sınırlamalar ve konaklama ihtiyacını açıkça ayrıntılarıyla gösteren güncel ve kapsamlı belgeler isteme hakkına sahiptir. O halde gençliğin bu aşamada gizli engellerini bile ortaya çıkarması gerekir. Buna ek olarak, vakaların çoğunda sunulan belgeler, gençlerin önemli sınırlılıkları hakkında net ayrıntılar sunmuyor. İşlevsel bozulmayı azaltacak başarılı hafifletici önlemlerin kullanılması (örneğin çevre veya tutum değişiklikleri, alternatif bir öğretim/eğitim yaklaşımının kullanılması, yardımcı teknolojinin kullanılması vb.) uygun olabilir. Başka bir deyişle, kişinin diğer alanlardaki yetenekleriyle karşılaştırıldığında öğrenme farklılıkları veya "göreceli zayıflıklar" mutlaka engelleyici değildir.

4. Makul Kolaylıklar

Konaklama, akademik başarıyı garanti etmek yerine eşit erişim ve "oyun alanını eşitleme"yi sağlayacak şekilde tasarlanmalıdır. Örneğin, sağır bir gencin sunulan materyali anlamasına olanak sağlayacak bir tercüman sağlanması ve öğrenme güçlüğü olan bir gence, sınavı okumak için yeterli zamanı olduğundan emin olmak amacıyla ekstra test süresi verilmesi, olumlu bir sonuca ulaşmak. Bunun aksine, bir gencin sınavda belirli bir not almasını sağlamak için kolaylık sağlanmayacaktır.

5. Kişisel Savunuculuk

Gençlik STK'larında varsayılan olarak gençlerin ihtiyaçlarını iletebilmeleri ve hizmet talep edebilmeleri beklenir. Ancak yine de ebeveynlerin gençlikleriyle ilgili endişelerini dile getirme fırsatına mutlaka sahip olmaları gerekir. Tüm bu aşamaların engelli destek moderatörü gibi spesifik ve yetkin bir kişi tarafından desteklenmesi gerektiğine inanıyoruz.

Bu nedenle “engelli destek moderatörü” şunları yapabilmelidir:

- engelli gençleri hoş karşılamak ve öğrenme fırsatlarını sunmak
- engelli gençlerin giriş sınavı sürecini nasıl uygulayabileceklerinin tartışılması ve eğer bu süreçte bir uyarlamaya ihtiyaç duyulacaksa kurumun yönetim kuruluna onaylanmak üzere iletilebilir.
- Engelliliğin bu gençte neden olduğu güçlü yönlerin ve sınırlamaların neler olduğunu gençlik STK personeline toplamak, incelemek ve açıklamak.
- Gençlerle ve dolayısıyla Yönetim Kurulu ile gerekirse müfredat ve öğrenme yolunda makul ayarlamalar yapmak için müzakere etmek.
- gençlik STK personeli ile olan iletişimde ve gerektiğinde akademik ve akademik olmayan personel ve engelli olmayan akranlarıyla olası çatışmaları ve sorunları çözmek için gencin “savunucusu” olmak.

“Engellilik destek moderatörleri” için aşağıdaki işlevsel profil aşağıdakilerden oluşur:

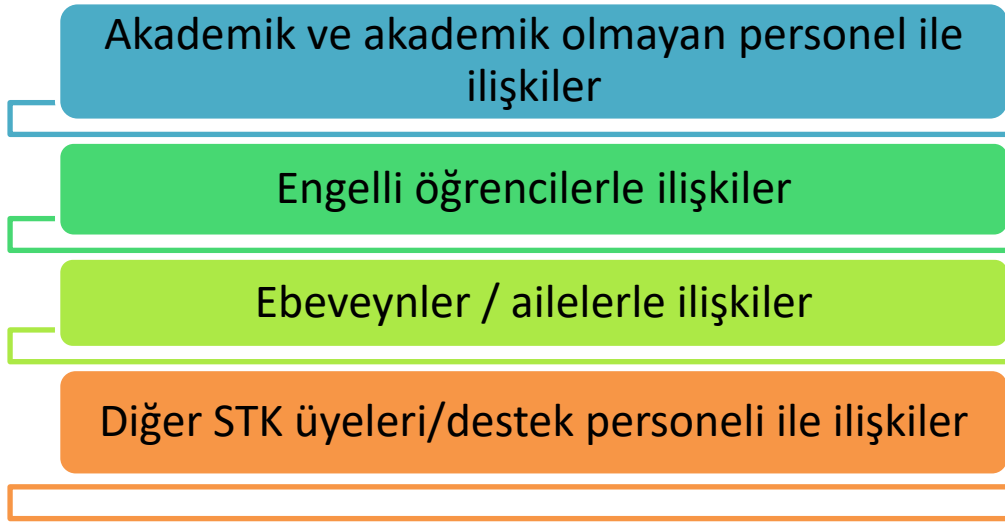
- Önceki bilgi ve eğitim geçmişinin açıklaması
- Uygulama alanlarının yöntemlerinin açıklaması
- Engelli destek moderatörünün bilgi, beceri ve yeterliliklerinin tanımı

Önceki bilgi ve eğitim geçmişinin açıklaması

“Engellilik destek moderatörü” adayının aşağıda belirtilen alanlardan herhangi birinde eğitim geçmişine sahip olması gerekmektedir. Bahsedilenlerden en az bir ekstra alanda ek bilgiye sahip olması önemli olacaktır.

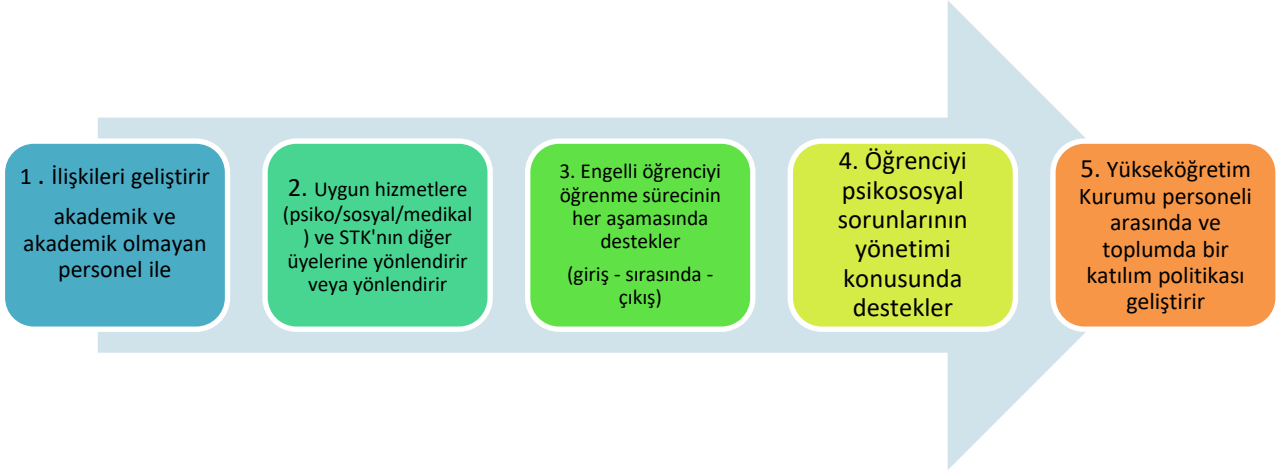
- Pedagoji ve eğitim
- Psikoloji ve ruh sağlığı, özel ihtiyaçlar
- Kariyer ve rehberlik danışmanlığı
- Yasal çerçeve, resmi kurumlar ve yetkili makamlar

Uygulama alanlarının yöntemlerinin açıklaması



Engelli destek moderatörünün bilgi, beceri ve yeterliliklerinin tanımı

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.



YETERLİLİK	YETENEKLER		BİLGİ
	Bilgi birikimi	Davranış becerileri	
1. İlişkileri geliştirir akademik ve akademik olmayan personel ile	- Ortaklık işbirliğinde aktif olun - HEI organizasyonundaki eylemler - İlgili ortakları rollerine ve özelliklerine göre belirleyin - İşbirliği ve işbirliği şartlarını müzakere edin	- Organizasyon becerileri - İletişim - Problem çözme - Girişkenlik - Özgüven - Yönetmeliklere uymak - Yenilikçi düşünce - Açık fikirlilik - Kişilerarası becerileri	- Bölgesel ortakların özellikleri (akademik ve akademik olmayan personel): departman türleri, misyonları, işleyiş sorunları, roller, işbirliği yolları. - Organizasyonel analiz kavramları: aktörler, konular, hedefler, kaynaklar, engeller... - Öğrenme ilkelerinin evrensel tasarımı hakkında bilgi

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

	• Bu ağı koruyun, canlandırın ve birleştirin • Öğrencilerin ihtiyaçlarını optimize etmek için ortaklar ağını harekete geçirin		
2. Uygun hizmetlere (psiko/sosyal/medikal) ve STK'nın diğer üyelerine yönlendirir veya yönlendirir	• Uygun ortaklıklar uygulayın • Öğrenciyi yönlendirmek ve yönlendirmek için bireysel görüşmeler ve rehberlik toplantıları düzenleyin • Öğrencinin özelliklerini dikkate alın • Öğrenenlerin karşılaştığı sorunlara cevap	• Engelli öğrenciyle, onun duygularını, ihtiyaçlarını ve koşullarını dikkate alarak bir ilişki kurun • İletişimlerini öğrencinin iletişim tarzına uyarlayın • Aktif dinleme • Etik ve deontolojik kurallara saygı gösterin • Stajyerin özerkliğine saygı gösterin	• Bölgenin psikososyal ortamı hakkında bilgi • Mülakat teknikleri • Sosyal yasa ve düzenlemeler bilgisi (sosyal yardımlar, sağlık, sigorta poliçeleri, ...)

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kùltür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

	verebilecek kuruluşları izlemek Süreci aile üyeleriyle iletişim kurun	Kendini sorgulayabilme	
3. Engelli öğrenciyi öğrenme sürecinin her aşamasında destekler (giriş - sırasında - çıkış)	- Bireysel görüşmeler yapın - Geliştirin ve kullanın değerlendirmek için uygun araçlar Yükseköğretim Kurumuna girmeye hazır olmaları - Öğrenciyle birlikte ilgili konuyu belirleyin Sık değerlendirme ve bireyselleştirilmiş takip için unsurlar	- Aktif dinleme duruşu - Etik ve gizlilik kurallarına saygı gösterin - Takdir - Empati - Kişilerarası becerileri - Özerkliğe saygı gösterin öğrenci Güvenilir bir ilişki yaratın - Arabuluculuk yeteneği	- Katılım politikalarına ilişkin ilgili Avrupa ve ulusal mevzuat (AB md.24, ICF dahil) - Sektörün yasal çerçevesi (öğrenci desteği açısından gereklilikler) - Sosyal hizmet duruşları - Değerlendirme araçlarının amaçları ve teknik özellikleri (mülakatlar, testler,...) - Raporlama teknikleri - Psikoloji, ruh sağlığı ve özel ihtiyaç konularında temel bilgiler - Kariyer rehberliği danışmanlığında temel bilgiler

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

	• Öğrenciyle birlikte kaynakları ve dikkati belirleyin enine ile ilgili noktalar yeterliliklerin kazanılması • Öğrencinin eğitim programını bireysel ihtiyaçlarına ve öğrenme alışkanlıklarına göre uyarlayın • Mentorluk desteği • İlgili dış kaynakları ve ortakları harekete geçirin		• İşgücü piyasası ve istihdam hizmetlerine ilişkin temel bilgiler • Kapsayıcı pedagoji, didaktik bilgisi...
4. Öğrenciyi psikososyal sorunlarının yönetimi	• Öğrenciyi sorunlu durumları ve ihtiyaçları	• İletişimi stajyerlere göre uyarlayın • Aktif dinleme	• Etik ve mesleki davranış • İletişim teknikleri • Çatışma yönetimi

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

konusunda destekler	tanımlama ve analiz etme konusunda desteklemek - Eylem planları ve prosedürleri geliştirmek için öğrenciyle birlikte çalışın - Bu etkinliklerin uygulanmasında öğrenciyi destekleyin - İşlevlerinin sınırları dahilinde müdahale edin - Ortaklıkları hayata geçirmek Yaklaşımı öğrencinin ihtiyaçlarına ve rahatsızlıklarına göre uyarlamak - Öğrencinin kendisini ifade etmesine	duruşu - Etik ve deontolojik kurallara saygı gösterin - Stajyerin özerkliğine saygı gösterin - Kendini sorgulayabilme - Yönetmeliklere uymak	becerileri - Grup yönetimi - Gizlilikle ilgili kavramlar - Mevzuat - Hukuk, psikoloji, sosyoloji, ruh sağlığı, özel ihtiyaçlar ve (kültürlerarası) iletişimin ilkeleri ile ilgili kavramlar - Pedagojinin unsurları - Terapi yöntemlerinde temel bilgiler: psikoloji, konuşma, sanat,...
-----------------------------------	--	--	--

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

	yardımcı olacak alternatif eylemler ve girişimler geliştirin Bilgileri diğer paydaşlarla/tar aflarla uygun şekilde paylaşın		
5. Yükseköğretim Kurumu personeli arasında ve kurum içinde bir katılım politikası geliştirir. toplum	- Yükseköğretim kurumunun içirme ve çeşitlilik politikaları ve uygulamalarına ilişkin içirme kapasitesinin düzenli olarak değerlendirilmesi - Erişilebilirlik, kapsayıcılık ve eğitim uyarlamalarına ilişkin yükümlülükler konusunda farkındalığı	- Yaratıcılık - Organizasyon - Eğitme ve ikna etme yeteneği - Aktif dinleme duruşu - Sorun çözen zihin - Tarafsız - Sabır - Etik ve deontolojik kurallara saygı gösterin - Kişilerarası becerileri	- Halkla ilişkilerde temel bilgiler - Grup yönetimi - Çatışma çözümü - Yasal ve düzenleyici yükümlülükler - Pedagoji alanında bilgi - Etik ve mesleki davranış - İletişim teknikleri - Çatışma yönetimi becerileri - Gizlilik ve mahremiyet mevzuatına ilişkin kavramlar - Raporlama teknikleri

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

	artırmak - Engelli öğrencileri desteklemek için akranları ve meslektaşlarıyla yakın işbirliği içinde çalışın - Katılım desteğiyle ilgili daha fazla personel etkinliği ve eğitim düzenleyin - Kuruluşlarının katılım politikaları ve engelli öğrencileri karşılama ve destekleme yetenekleri hakkında dış dünyaya iletişim kurun		
--	---	--	--

Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.

Daha fazla bilgi sağlanması, rehberlik ve destek konusunda DISMODE proje konsorsiyumu, “engelli destek moderatörü” adayının bilgi, beceri ve yeterliliklerindeki eksik yönlerin kapatılmasına yardımcı olabilecek iki ek kaynak sağlıyor:

- **Yönergeler ve ipuçları da dahil olmak üzere kapsayıcı eğitim düzenlemelerine ilişkin R2 Eğitim el kitabı**

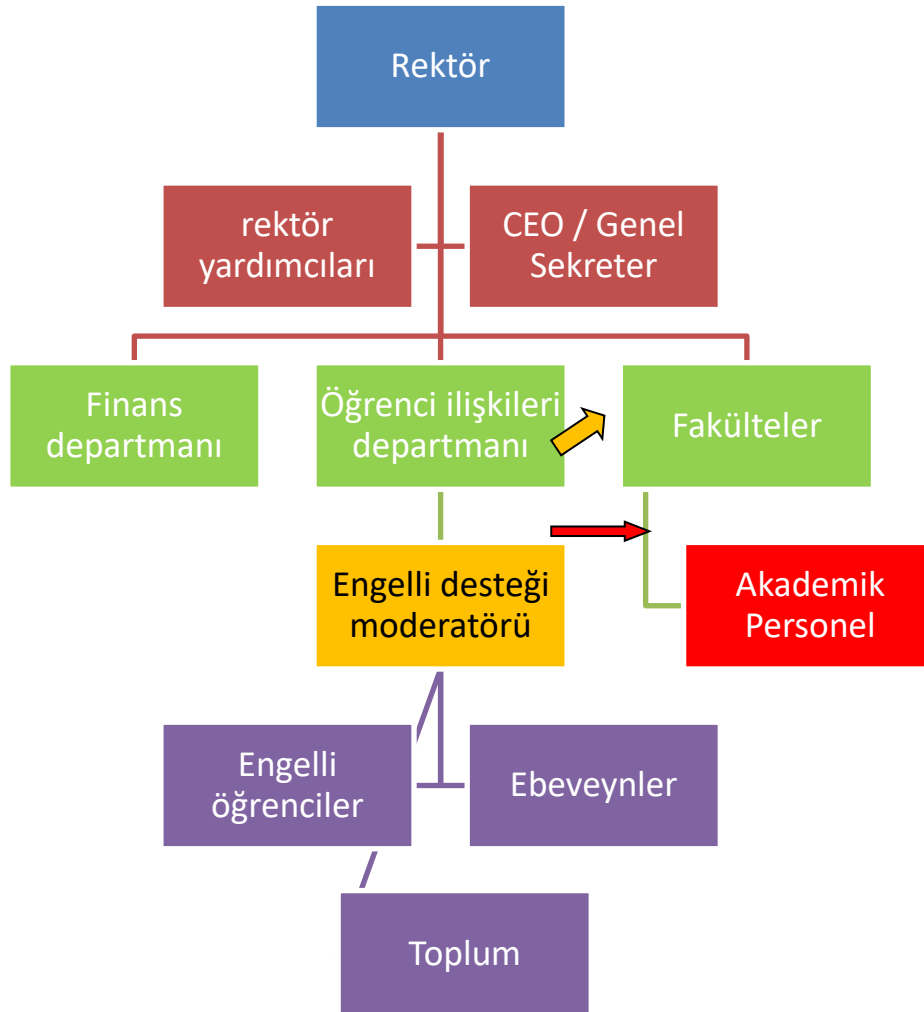
Eğitim el kitabı, engelli destek moderatörlerinin çalışmalarının doğru şekilde yürütülmesini sağlayabilecek yöntemler, stratejiler, ipuçları ve uygulamalardan oluşmaktadır. Bu kılavuzlar, konsorsiyumun kapsayıcılık ve çeşitlilik politikalarına yönelik güncel stratejisini de içeren, Evrensel öğrenme tasarımına dayanmaktadır.

- **R3 Engellilik farkındalığı, engellilik görgü kuralları, iletişim kuralları, yardımcı teknolojilerin temel kullanımı ve işaret dili ile ilgili İletişim modülü**

Özel iletişim modülü, farklı engel grupları ve bu kişilerin okul mezuniyeti ile yükseköğretim kurumlarına girişleri arasında geçiş yaparken karşılaşılabilecekleri potansiyel engeller hakkında daha fazla bilgi sağlıyor. Uygun engellilik kurallarına ilişkin ipuçları, dijital yardımcı teknolojilerin uygulanması ve kullanımına yönelik özel rehberlik olarak sağlanmaktadır. Yerel İşaret dilindeki anahtar kelimeleri içeren temel videolar da hizmetinizdedir.

Yükseköğretim Kurumundaki “Engellilik destek moderatörünün” hıyerarşik konum şeması

Yükseköğretim kurumunun büyüklüğüne ve iç organizasyonuna bağlı olarak aşağıdaki tablo bazı kuruluşlarda farklılık gösterebilir ve bu nedenle yerel koşullara göre uyarlanabilir.



Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve görüşler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüşlerini yansıtmayabilir. Bunlardan ne Avrupa Birliği ne de EACEA sorumlu tutulamaz.